

---

# РОССИЯ И ПОЛЬША

ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫЕ  
КОНТАКТЫ



---

СИБИРСКИЙ ФЕНОМЕН



НОВОСИБИРСК  
"НАУКА"

АКАДЕМИЯ НАУК  
РЕСПУБЛИКИ САХА (ЯКУТИЯ)  
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

# РОССИЯ И ПОЛЬША ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫЕ КОНТАКТЫ (сибирский феномен)

Материалы Международной научной конференции  
24–25 июня 1999 г.  
Якутск

Ответственные редакторы  
доктор исторических наук *В.Н. Иванов*  
доктор исторических наук *П.Л. Казарян*  
кандидат филологических наук *Н.И. Попова*

1-888643 к



НОВОСИБИРСК  
"НАУКА"  
2001

УДК 947  
ББК 63.3(2)-36  
P76



Рецензент

Кандидат исторических наук *Е. П. Антонов*

Утверждено к печати Ученым советом  
Института гуманитарных исследований АН РС(Я)

**Россия и Польша:** Историко-культурные контакты (сибирский феномен): Материалы Международной научной конференции (24—25 июня 1999 г., Якутск). — Новосибирск: Наука, 2001. — 222 с.

ISBN 5—02—030445—X.

Материалы Международной научной конференции освещают тему российско-польских исторических контактов в Якутии на примере жизни и деятельности поляков в якутской ссылке, их вклада в изучение истории, этнографии, фольклора и языков народов Якутии.

Для историков, краеведов, студентов гуманитарных факультетов и всех, интересующихся историческим прошлым Польши, России и Якутии.

УДК 947  
ББК 63.3(2)-36

ТП—2001—II

ISBN 5—02—030445—X

© Институт гуманитарных исследований Академии наук Республики Саха (Якутия), 2001

© Оформление. “Наука”. Сибирская издательская фирма РАН, 2001

*П. Л. Казарян*  
ИГИ АН РС(Я)

г. Якутск

## ЯКУТИЯ И ПОЛЯКИ (вместо предисловия)

Российско-польские отношения в течение всей истории носили сложный противоречивый характер. Страны пережили партнерство и войны; соперничество и союзничество, и все эти перипетии так или иначе отражались как на польской диаспоре России в целом, так и на ее отдельных колониях в регионах. К таковым относится и азиатская часть России — Сибирь.

В отличие от европейской части России в XVII—XX вв. основную массу поляков в Сибири составляли те, кто оказался здесь вынужденно как — военнопленные или жертвы карательной политики. При этом многие поляки интегрировались в сибирское общество и не только внесли определенный вклад в культуру и экономику, но и оставили заметный след в научном изучении Сибири.

Произошедшие в 80—90-х годах XX в. в Польше и России общественно-политические перемены сняли завесу тайны с многих тем и проблем. Очевидно, что подобное замалчивание мешало представлению о российско-польских отношениях во всей полноте их исторического развития. Эта переоценка не только вызвала рост интереса к истории пребывания поляков в Сибири, но и позволила более обоснованно оценить роль и значение польского элемента в ее судьбе.

Особенно этот процесс характерен для крупнейшего региона Сибири — Якутии. Происходит расширение тематики научных исследований, установление и рост контактов с польскими коллегами. Вышли в свет монографии и сборники статей, где жизнь и деятельность поляков в Якутии получили разностороннюю оценку<sup>1</sup>.

О внимании, которое историческая наука Якутии уделяла польской тематике, может свидетельствовать и научно-практическая конференция, состоявшаяся в Якутске 19 сентября 1997 г., и издание по ее итогам сборника статей<sup>2</sup>.

Историческая наука Якутии в последние годы характеризуется не только расширением исследований по польской тематике, но и их интенсификацией. Вышедшие из печати труды осветили тему с новых позиций и обогатили ее новым фактическим материалом<sup>3</sup>.

© Казарян П. Л., 2001

Накопленный научный опыт позволил российским и польским ученым провести в Якутске 24—25 июня 1999 г. Международную научную конференцию<sup>4</sup>, где были подведены итоги проделанного за последние десятилетия и намечены пути дальнейших исследований историко-культурных контактов России и Польши. Рекомендации конференции, несомненно, послужат ориентиром для российских и польских ученых в синхронизации исследований.

Данное издание включает в себя доклады и сообщения, прозвучавшие на пленарном заседании и трех секциях конференции. Они расположены согласно программе пленарного заседания и протоколу секционных работ.

### Примечания

<sup>1</sup> Иванов В.Н. Народы Сибири в трудах Ф.Я. Кона. — Новосибирск, 1985; Казарян П.Л. Верхоянская политическая ссылка. 1861—1903 гг. — Якутск, 1989; *Он же*. Олекминская политическая ссылка. 1826—1917 гг. — Якутск, 1995; *Якутская политическая ссылка* (XIX — начало XX в.): Сб. науч. тр. — Якутск, 1989; *Освободительное движение в России и якутская политическая ссылка* (XIX — начало XX в.): Материалы Всесоюз. науч. конф. (Якутск—Черкёх, 28—30 июня 1989 г.). — Якутск, 1990. — Ч. I, II.

<sup>2</sup> Поляки в Якутии: Материалы науч.-практ. конф. — Якутск, 1998.

<sup>3</sup> Казарян П.Л. Якутия в системе политической ссылки России. 1826—1917 гг. — Якутск, 1998; *Он же*. Численность и состав участников польского восстания 1863—1864 гг. в якутской ссылке. — Якутск, 1999; *Ссылочные поляки в Якутии: Итоги, задачи, исследование пребывания*: Сб. науч. тр. — Якутск, 1999.

<sup>4</sup> *Россия и Польша: Историко-культурные контакты (сибирский феномен)*: Тез. докл. Междунар. науч. конф. — Якутск, 1999.

## ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

В.В. Филиппов

Президент Академии наук РС(Я)

г. Якутск

### РОССИЯ И ПОЛЬША: ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫЕ КОНТАКТЫ

Руководство и научная общественность республики придают большое значение работе настоящей научной конференции, которая посвящена одной из актуальных проблем общественно-политической и научной жизни республики — историко-культурному сотрудничеству России и Польши в новых исторических условиях. Известно, что в настоящее время в России и Польше происходят глубокие социально-экономические преобразования, идет необратимый процесс смены общественно-политического устройства.

Демонтаж тоталитарной системы, размежевание межгосударственных и межпартийных связей, резкое сокращение последних привели к тому, что межпартийные отношения перестали определять основное направление в сотрудничестве этих стран.

В этих условиях перед Россией и Польшей, их народами стоит сложная задача — построить новые современные отношения на основе демократизации и гуманизации при сохранении их национального своеобразия. И очень важно предусмотреть, подготовить пути построения будущего этих государств на основе взаимопонимания и взаимобогащения.

Большое значение для развития российско-польского сотрудничества имел первый визит в Москву в ноябре 1989 г. председателя нового коалиционного правительства Польши Тадеуша Мазовецкого. Тогда было подписано межправительственное соглашение о сотрудничестве в области охраны окружающей среды. Стороны подтвердили обоюдную заинтересованность в развитии всесторонних связей, в осуществлении глубокой перестройки всего механизма взаимодействия.

Состояние современного общества характеризуется его целостностью. Это обусловлено, с одной стороны, углублением международно-го разделения труда, интенсивностью и быстротой транспортных и информационных коммуникаций, мировой системой международных экономических, политических и культурных взаимоотношений, с другой — негативным экологическим воздействием производительной

<sup>4</sup> Казарян П.Л. Верхоянская политическая ссылка. 1861—1903 гг. — Якутск, 1989; Он же. Олекминская политическая ссылка. 1826—1917 гг. — Якутск, 1995; 2-е изд., доп. — Якутск, 1996.

<sup>5</sup> Поляки в Якутии: Материалы науч.-практ. конф. (Якутск, 19 сент. 1997 г.) — Якутск, 1998.

<sup>6</sup> Ссылные поляки в Якутии: Итоги, задачи, исследование пребывания: Сб. науч. тр. — Якутск, 1999.

<sup>7</sup> Казарян П.Л. Численность и состав участников польского восстания 1863—1864 гг. в якутской ссылке. — Якутск, 1999.

## СОДЕРЖАНИЕ

Казарян П.Л. Якутия и поляки (вместо предисловия)

3

### ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Филиппов В.В. Россия и Польша: Историко-культурные контакты

5

Шиманская В.Ф. Поляки и Якутия

12

Бугай Н.Ф. Амнезия, реанимация памяти, культурная реабилитация — следствие насильственных переселений поляков в СССР

13

Кучинский А. Якуты и якутская земля в польских описаниях XVII и XVIII вв.

27

Слепцов П.А. Аспекты ретроспективного изучения вклада польских исследователей в Якутскую филологию

29

### СЕКЦИЯ I

#### ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ НАРОДОВ РОССИИ И ПОЛЬШИ

Казарян П.Л. Задачи российской и польской исторической науки в изучении ссылки поляков в Якутию

42

- Дьяконова Н.Н., Ермолаева Ю.Н.* Поляки в якутской ссылке  
(психоментальный аспект проблемы)  
46
- Вуйчик З.* Польские геологи — исследователи Якутии  
(XIX — начало XX в.)  
51
- Сливовская В.* Загадка ссыльного 1863 г. Якова Котона, его побегов  
из Сибири и пребывания в Якутии  
54
- Петров П.П.* Вклад поляков в социально-экономическое  
и культурное развитие Якутска  
61
- Яковлев Э.М.* Окружной исправник Б.Ф. Кочаровский  
64
- Макаров И.Г.* Поляк Ян Ребицкий в якутской ссылке  
66
- Негенбля И.Е.* Первый самолет в Арктике (о Яне Нагурском)  
72
- Оглезнева Т.Н.* Немцы и поляки в Якутии  
76
- Wójcik Z.* Konstanty Wołosowiczjiego badania rólnocy Jakucji  
78'
- Гижеевская М.* Поляки — заключенные северо-восточных  
исправительно-трудовых лагерей и их контакты с якутами  
81
- Rezmer W.* 5 Dywizja Strzelców Polskich na Syberii  
(styczeń 1919 — styczeń 1920)  
85
- Романов И.Г.* Динамика численности поляков в Якутии в советский  
довоенный период  
96

- Сивцева С.И.* Депортация поляков в Якутию в 1940-е годы  
(некоторые аспекты)  
97
- Косько М.М.* Демифологизирование Сибири. Путешествие к местам  
шансов и сентиментальных воспоминаний  
100
- Грязнухина М.Э.* Польская школа в Якутске (1942—1944 гг.)  
107
- Ефремов Н.Н.* Польско-якутские (российские) связи как  
продолжение исторических традиций межэтнического общения на  
Северо-Востоке России  
110
- СЕКЦИЯ II**
- ИСТОРИЯ И ЭТНОГРАФИЯ НАРОДОВ СИБИРИ  
В ТРУДАХ ПОЛЬСКИХ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ**
- Кучинский А.* Якутия, описанная Зигмундом Венгловским  
115
- Бровченко М.И.* Архивные страницы о ссыльных поляках в Якутии  
с 60-х годов XIX в. по 1917 г.  
117
- Степанова Н.С.* Обзор документов НА РС(Я) о ссыльных поляках,  
участниках польского национально-освободительного восстания  
1863—1864 гг.  
120
- Юрганова И.И.* Документы НА РС(Я) о С.В. Ястремском —  
собирателе и переводчике народного творчества якутов  
125
- Назаров В.М.* Материалы А. Шиманского о Якутии  
127
- Мосунова Т.П.* Томский римско-католический приход в XIX в.  
131

Захарова А.Е. В.Ф. Трощанский и его труд “Эволюция черной веры (шаманства) у якутов”

134

Васильев В.Е. Культ “белых” и “черных” шаманов у якутов: происхождение и сущность (постановка проблемы)

140

Петрова Т.П. Русско-якутские контакты в трудах польских исследователей

144

Кучинский А. Этнографическая экспедиция Вацлава Серошевского на о. Хоккайдо

148

Тырылгин М.А. Вацлав Серошевский — исследователь народной гигиены якутов

150

Жирков Н.С. Вацлав Серошевский о физическом развитии якутов

154

Ушницкий В.В. Бронислав Пилсудский как этнограф-исследователь народов Дальнего Востока

156

### СЕКЦИЯ III

#### ВКЛАД ПОЛЯКОВ В СТАНОВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ФИЛОЛОГИЧЕСКОЙ НАУКИ В СИБИРИ

Мусаев К. Э.К. Пекарский — создатель фундаментального словаря якутского языка

162

Тобуроков Н.Н. Проблематика и поэтика прозы В.Л. Серошевского (по материалам книги “Якутские рассказы. Повести и воспоминания”)

164

Новгородов И.Н. К вопросу сравнительного изучения якутского языка

167

Васильев Ю.И. В.Л. Котвич и С.А. Новгородов

173

Попов Г.В. Этимологические исследования Станислава Калужинского по якутскому языку

180

Сотникова О.Н. Бессоюзные полипредикативные конструкции в тексте олонхо “Нюргун Боотур Стремительный” (под редакцией Э.К. Пекарского)

183

Giza A. Jakuci w opinii polskiego pisarza i polityka — zesłańca Wacława Sieroszewskiego

189

Емельянов И.С. В.Л. Серошевский и его якутские произведения

194

Лебедева Ж.К. Национальные героини русско-польских войн XVII в. в исторических песнях русских старожилов Арктики

197

Чарина О.И. Якутско-русско-польские связи и фольклор русских старожилов Приленья

201

Ларионова А.С. В.Л. Серошевский и обрядовая песенность якутов

205

Иванов В.Н. Польша и Якутия в зеркале российско-польских отношений (вместо заключения)

211